



Distr.: General  
18 October 2012  
Chinese  
Original: English

第六十七届会议

议程项目 20

可持续发展

2012 年 10 月 15 日格鲁吉亚常驻联合国代表给秘书长的信

谨随函转递 2012 年 9 月 6 日和 7 日在第比利斯举行的环境教育促进可持续发展问题政府间会议成果文件，即题为“为了可持续的未来，现在就开展教育”的第比利斯公报(见附件)。

请将本函及其附件作为大会第六十七届会议议程项目 20 的正式文件分发给荷。

常驻代表

亚历山大·洛梅亚(签名)



## 2012年10月15日格鲁吉亚常驻联合国代表给秘书长的信的附件

2012年9月6日和7日在第比利斯举行的环境教育促进可持续发展问题政府间会议通过

### 第比利斯公报

#### 为了可持续的未来，现在就开展教育

1. 我们，来自98个国家的政府代表以及国际政府间组织和非政府组织，应格鲁吉亚政府与联合国教育、科学及文化组织(教科文组织)和联合国环境规划署(环境署)的邀请出席2012年9月6日和7日在第比利斯举行的环境教育促进可持续发展问题政府间会议(第比利斯+35)，通过这一公报。

2. 我们确认第一次政府间环境教育会议通过的1977年《第比利斯宣言》的历史意义，而且，我们认识到，环境教育进程可支持和倡导教育促进可持续发展。这一认识体现在第比利斯+35的标题“环境教育促进可持续发展”中。联合国系统和各国政府需要在完善的教育促进可持续发展政策框架内支持环境教育。世界不同地区完善了对环境教育和教育促进可持续发展之间的关系的认识，本公报对此做了确认。本公报所述教育促进可持续发展确认了自《第比利斯宣言》以来有所发展的环境教育的至关重要性，既说到了环境教育也提及了教育促进可持续发展；

3. 我们赞赏第比利斯+35的目标，即：

(a) 纪念1977年《第比利斯宣言》三十五周年；

(b) 提供一个平台，让环境、教育和其他相关部门加强国际合作，为可持续的未来采取一致行动；

(c) 确认全球社区在实施环境教育和教育促进可持续发展方面的成就；

(d) 应对均衡兼顾环境保护和发展的需要；

(e) 根据最新进展，特别是联合国可持续发展大会(里约+20)产生的新进展情况，提出建议。

#### 不断完善的愿景：从1977年第比利斯宣言到2012年第比利斯公报

4. 我们认识到第一次政府间环境教育会议所提建议和1977年《第比利斯宣言》在构建围绕环境保护和可持续发展的教育方面起到了至关重要的作用，从而提供了教育促进可持续发展的基本原则。1977年第比利斯会议概述的目标——即认识、知识、态度、技能和参与——在今日仍然有效，而把人的行为、行动、实践和社会状况向可持续的未来看齐这一主要目标尚未实现。

5. 我们确认环境教育的历史渊源和贡献以及教育促进可持续发展的相关愿景及其从以下各次会议的演化情况：联合国人类环境会议(斯德哥尔摩，1972年)；环境教育国际研讨会(贝尔格莱德，1975年)；第一次政府间环境教育会议(第比利斯，1977年)；环境教育和培训国际会议(莫斯科，1987年)；世界全民教育会议(泰国宗甸，1990年)；联合国环境与发展会议(巴西里约热内卢，1992年)；国际环境与社会会议：可持续发展的教育和公众认识(希腊塞萨洛尼基，1997年)；联合国千年首脑会议(纽约，2000年)；世界可持续发展首脑会议(南非约翰内斯堡，2002年)；联合国教育促进可持续发展十年(2005-2014年)；第四次国际环境教育会议(印度艾哈迈达巴德，2007年)；教科文组织教育促进可持续发展世界会议(波恩，2009年)；联合国可持续发展大会(里约热内卢，2012年)。

6. 我们确认 35 年的环境教育和联合国教育促进可持续发展十年迄今为止取得的成就以及全世界为了在全球、区域、国家和当地各级制订教育促进可持续发展政策、策略和举措取得的进展；尽管如此，我们遗憾地注意到，进展仍然不足，且分布不均。

7. 我们确认《多边环境协定》的传播、教育和公众意识条款以及发展环境人权的关键作用和积极影响，还确认人权和环境之间的关系；然而，我们注意到，要应对当前的可持续性挑战，则有待完全发挥他们的潜力。

#### **里约+20 和《我们想要的未来》：教育的新挑战**

8. 我们注意到题为《我们想要的未来》的里约+20 成果文件，特别是有关教育的文章，以及以下报告最近的研究成果：教科文组织出版物《塑造明天的教育：2012 年关于教育促进可持续发展十年报告》、环境署出版物《21 世纪的 21 个问题：环境署关于新出现的环境问题的前瞻进程的研究结果》、环境署报告《全球环境展望》第五版(GEO 5)和联合国秘书长全球可持续发展高级别小组的报告等。

9. 我们还注意到，人类面临着在《我们想要的未来》中突显出的持续存在的全球性挑战，包括但不限于贫困、不公平的所有权、分配和不可持续的资源利用；社会和环境的不公正；不平等的教育机会；医疗卫生体系薄弱；人口过剩；性别不平等、农村和城市发展的差距；文化遗产和生物多样性的丧失；气候变化以及灾害和风险影响。

10. 我们赞赏联合国可持续发展大会(里约+20)的决定，其强调重要的是倡导教育促进可持续发展以及把可持续发展更积极地纳入各级和各阶段的教育和培训系统，还欢迎在联合国教育促进可持续发展十年后加强关于儿童早期发展、初等教育、中等教育、职业教育和高等教育及培训系统的工作。

11. 我们欢迎《我们想要的未来》的陈述，其把可持续发展和消除贫困背景下的绿色经济作为实现可持续发展和应变能力的重要工具之一。这需要在推行可持续

的消费和生产模式以及培训和再培训劳动力时重视教育，让教育对人们的心态和态度产生有意义的转变。

**取得进展：认可良好做法**

12. 我们确认教育是实现可持续发展、特别是促进绿色经济和可持续发展的社会的关键，以克服社会和经济的不平等，促进代际和代内团结，倡导和平与负责任的生活方式。

13. 我们赞赏连续监测、再评估和修订教育的做法，让教育成为全面和包容性的终身学习进程，使其目的超出仅仅获取知识的范畴，还提升价值观和道德观，依照 1977 年《第比利斯宣言》的核心内容和《地球宪章》原则建立新的行为模式和生活方式。

14. 我们强调终身学习和以学习者为导向的制度有重要意义，这包括向人们和社区灌输基本知识和生活技能以促进社会向可持续发展转型的正规、非正规和非正式教育，特别是，鼓励教育促进可持续发展以培养促进认识复杂事务的关键能力、同时应对不确定性、道德伦理困境和风险管理的做法有重要意义。

15. 我们欢迎在各个层面为实现可持续发展努力促进平等接受优质教育，尤其是对弱势群体而言，其中包括妇女、青年、土著社区、境内流离失所者和难民、残疾人、农村和城市贫困人口以及少数族裔和少数种族。

16. 我们确认教育促进可持续发展机构在儿童早期就开始对年轻人进行正式和非正式学习有重要意义。

17. 我们承认土著人民和当地智慧对发展“地方意识”和尊重土地、尤其是对世界的贡献是促进关爱环境的社会的關鍵。

18. 我们认识到企业部门在以下方面可发挥积极作用：减少过度消费和材料吞吐量；应对能源、水和粮食安全、环境恶化；促进资源利用效率、低碳社会和可持续发展。

19. 我们确认强有力的政府内部合作和公私伙伴关系以及民间社会的大力参与 and 所有利益攸关方——政府、学术界、企业、消费者、民间社会、媒体和公众之间开展有意义的对话可作为教育促进可持续发展的核心条件。

20. 我们确认正在以下方面进行国际合作：促进公共政策和教育促进可持续发展实践；在各国和各地区之间分享良好做法，包括在学校课程和管理方面的良好做法；传输教育技术和创新；促进交流机会、伙伴关系和各机构的共同努力。

21. 我们确认努力通过地方、国家、区域和全球各级的公共、私人和企业的贡献为教育促进可持续发展筹集充足及多元化的资金。

22. 我们欢迎发展适当的教育基础设施，并把信息和通信技术(信通技术)纳入教育，培养教师专业能力，开展研究和促进各种情况下的社会学习，这是有效实施教育促进可持续发展目标的关键。

23. 我们支持就教育促进可持续发展加强科学精益求精、研究和创新的政府和非政府举措，让高等教育机构和研究网络参与进来，由高等教育机构采用可持续发展办法，特别是在发展中国家。

24. 我们认识到，尽管为实现教育促进可持续发展取得了明确进展，但可持续发展和教育普遍面临持续挑战和新挑战，包括但不限于：贫困；获取优质教育的机会不平等；资源所有权和分配不均；冲突；经济危机；失业和就业不足；对可持续发展举措的投资不足；生态系统的承载能力承受的压力增加；气候变化。

#### **教育促进可持续发展：展望未来和 2014 年后展望**

##### **我们建议各国政府和其他相关的利益攸关方：**

25. 倡导更好地了解 and 传播教育促进可持续发展的内容和进程以及媒体、其中包括社交媒体、信通技术和其他创新学习设置在为民间社会、特别是弱势群体实现教育促进可持续发展目标方面的作用；

26. 加快在各级把教育促进可持续发展承诺制度化，为总体可持续发展进程中的良好治理作出贡献；

27. 通过教育促进可持续发展进程促进赋权年轻人，鼓励年轻人的创造力和领导力，让他们成为变革推动者，促进实现可持续的未来；

28. 鼓励教育、环境和其他有关主管部门采取协调一致的行动，在政府机构、民间社会、企业部门以及普通教育机构、职业教育机构和高等教育机构之间建立合作伙伴关系；

29. 应对教育促进可持续发展中的绿色经济问题，包括更好地理解绿色经济在实现可持续发展中的作用，且提供适当的知识和技能以创造绿色就业机会，同时确保社会平等；

30. 鼓励实施举措和伙伴关系，以应对重点问题，如过渡到可持续农业、水资源和生态系统管理、气候变化、减少灾害风险和资源利用效率，并在教育促进可持续发展的背景下加强环境教育的作用；

31. 支持教育、环境和其他有关主管部门在课程规划、体制机制和人员配置框架中坚持教育促进可持续发展的原则和方法，以便有相应的能力把教育促进可持续发展纳入所有国家的教育和环境政策的主流。

32. 鼓励环境、教育和其他有关的教育促进可持续发展当局和非政府组织积极将教育促进可持续发展纳入国家环境和教育行动计划。为此，我们推荐充分利用现有资源，包括保护区，如教科文组织生物圈保护区，进行户外学习和研究；让儿童和成人了解现有的和新出现的可持续发展挑战，并给他们配备促进可持续生活方式的第一手知识和技能；
33. 加强和提升现有的国际机制、组织和机构，促进传授知识、技术和创新，在世界范围内建设可行的教育促进可持续发展能力。在各国内部和跨国优化利用现有的国际教育交流和创建新的交流与伙伴关系，资助研究工作、实习和奖学金，其中包括采用新技术，且特别考虑发展中国家的需要；
34. 倡导为教育促进可持续发展投资，将其视为发展融资的一个组成部分。通过支持将教育促进可持续发展纳入国家和国际金融机构的投资组合，促进提供金融机会；
35. 鼓励教育机构采取“全机构方法”，包括设计、建设、运营、管理、课程设置、治理和与社区联系，并为之提供激励机制；进一步促进这方面的良好做法，包括利用鼓励有形的和积极的教育促进可持续发展行动的“手印”概念；
36. 支持加快改革职前和在职教师培训方案，以提高教师在教育促进可持续发展方面的能力；
37. 确保教育促进可持续发展是 2015 年后教育和发展议程及未来的可持续发展目标的一个组成部分，依照现行联合国进程制订有形的全球和国家目标，以确保开展相关的优质终身学习，促进面向所有人的可持续发展。就此，确保在联合国教育促进可持续发展十年结束后，为教育促进可持续发展制订一个实质性的十年后框架。
38. 采取措施，加强关于教育促进可持续发展的实证性定性和定量研究，探讨不同情况和环境下的学习过程以及推动积极变革促进环境、经济和社会可持续发展的驱动力。
39. 在联合国教育促进可持续发展十年结束后，在全球范围内扩大定期监测和评价 2014 年以后教育促进可持续发展实施情况，以收集吸取的经验教训，并利用取得的进展和面临的挑战，仿效区域和国家层面的现有例子。
40. 通过现有的教育促进可持续发展报告机制，酌情纳入关于《第比利斯公报》的建议进展情况，包括关于《波恩宣言》的进展情况。

我们感谢第比利斯+35 的组织者——格鲁吉亚政府及其合作伙伴教科文组织和环境署。

我们请格鲁吉亚政府将这一《公报》发至联合国有关论坛。